

SCHEDE SCUOLA-FAMIGLIA

che la propria famiglia convivente è composta da:

同居住的家庭成员 如下

Cognome e nome
姓名

luogo e data di nascita
出生地和日期

parentela
血缘关系

-----	-----	-----
-----	-----	-----
-----	-----	-----
-----	-----	-----

è stato sottoposto alle vaccinazioni obbligatorie

已按规定注射预防 接种疫苗

si

是

no

否

il reddito imponibile (rilevabile dall'ultima dichiarazione dei redditi) del nucleo familiare è di

全家的可征税收入(以最后一次税收 申报表为准) 为

Lire

(Dichiarazione da rilasciare solo ove ricorrono le condizioni per usufruire dell'esonero delle tasse scolastiche o di altre agevolazioni previste) - 此项内容仅为需要 申请助学金或要求 减少学费的家长填写

Data

日期

Firma di autocertificazione (Legge 15/98 127/97 131/98) da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola.

签字 按 法律(15/98 127/97 131/98)规定, 请于递交此申请时在有关学校工作人员面前当面签字

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri dell'Amministrazione (Legge 31.12.1996, n. 675 "Tutela della privacy"- art. 27).

本人同意学校将这份材料存档自用, (参见1996年12月31日颁布的675条法律27款“保护个人隐私”)

Data

日期

Firma

签字